

# شیر و آب

اداره سی :  
باب عالی جاده سنه ۴۰ نومبول دائره دره .  
هر خصوص ایچون صاحب لیتناز  
سداطو عمد طاهر بك افندی حضرتنه  
مهاجرت اولتور .  
توبوك فراترجه قسی آریجه تبر اولتور .  
غزته منوطیدن سكره كچه كچ وقته قدر كان  
هر قوع حوالت بوی «ملومات» غزته سنه  
دوج اولتور . سلوماك عربجه نكسبه  
سیوی ، ادبی و قبی نكسبی دخی اولرد .  
تفریق كدرسی : استانبول : «ثروت»

شرائط اشترا :  
در سادات و ولايات شاهانه ایچون :  
سنه لكی ۱۸۰ الی آلتی ۹۰ غروش  
اتحاد پوستسی اولان ممالكه :  
سنه لكی ۴۰ آلتی آلتی ۲۰ فراتق  
املاك ایچون اداره مهجرت لازمدر  
**SERVET**  
Directeur-Propriétaire  
M. TAHIR BEY  
BUREAU  
Grand rue de la Seuilée-Porte N. ۴۰  
STAMBOUL

نسخه ۱۰ پاره در ۱۰ پاره در . هر کون وقت ظهرده نشر اولتور عثمانلی غزته سیدر .



## تقیقات

قونیه ولایتی اشرفانندن قیصرلی زاده سعادتلو  
اسعد افندی به ترقیاً اولی صنف ثانیسی و مجلس  
اداره اعضا سندن عزتلو سید افندی ایله مجلس مذکور  
کاتبی محمد افندیله ترقیاً لایحه صنف ثانیسی  
دوقفور ژاق مانديل باشایه خدمات حسنه سنه  
مینی میرالمرالق  
رسومات امامتی مقتضایندن عزتلو جلال بکه  
حسن خدمته مینی ترقیاً ثانی صنف ثانیسی  
مهندسخانه بری هاپوندن بوسنه نشأت ایدن  
فوتولو محمود و ثریا و نظیف افندیله امشالی وجهاه  
رابه رتبه لری توجیه بیورلشدرد .  
\* \* \*  
مکه مکرمه امارت جلیله سی ایله ججاز وین  
و قسطنطنی و لایترلی قیو کتخدالغنه قدم و اهلیتی

جهتله مکتوبی صدارت عظمی قلمی متحیران خلفاسندن  
سعادتلو صفوت بك افندی تعیین بیورلشدرد .  
مجلس مالیه اعضالغنه ولایات شاهانه تقییش  
قومیسوی باش کاتبی سعادتلو بومی الدین بك افندی تعیین  
بیورلش و میرموی ایلهک تخلیق اجرا قلمشدر .  
وان ولایتی داخلنده ارجیش قضاسی قائم مقاملی  
منتخبیدن و صو درهمی مدیرشدن مستعفی محمد توفیق  
بکه تفویض بیورلش و مومی ایلهک علی الاصول تخلیق  
اجرا قلمشدر .

## نشان

قونیه والیسی دولتو فرید باشا حضرتلرینه خدمات  
صادقانه و رویتدانه سنه مینی مرصع عثمانی  
قونیه ولایت جلیله سی مجلس اداره سی اعضا سندن  
علی راسه بکه ایکنجی رتبه دن مجیدی  
نابلس سنجایی نقیب الاشرف قائم مقامی السید  
محمد رفعت قفاحه الحسینی افندی به ایکنجی رتبه دن  
مجیدی  
المانیادولت نخیمه سنک سفارت مستشاری رتبه سی  
حائر بارون ماقس اوبه ایام نام ذاته ایکنجی رتبه دن  
مجیدی  
اوچنجی اردوی هاپون صنایع طاققرلی جراحی

حسین و لوازمات محومیه دائره سی ایکنجی شعبه سنه  
مربوط شعر انبارنده مستخدم پیاده ملازم اولی محمد  
افندیله مذکور اردوی هاپون صنایع طاققرلی  
در دنجی دیاغ صنفده ملازم اول خورشید اغایه  
بشنجی رتبه دن مجیدی  
مهندسخانه بری هاپون شاگردانندن صلاح الدین  
افندی به بشنجی رتبه دن مجیدی  
انسالدو انشآت بحریه دستکاه لریک مدیرلرندن  
موسیو اشیل اوسوندو نفری به اوچنجی رتبه دن  
مجیدی نشان ذیشانلری احسان بیورلشدرد .

## شفقت

قونیه والیسی دولتو فرید باشا حضرتلرینک  
کره لری فیضیه و نعمت خاتم لره ایکنجی رتبه دن شفقت  
نشان هاپون احسان بیورلشدرد .  
مداله

مهندسخانه بری هاپون رسم معلی بیکیباشی  
سای بکه افتخار و معاون یوز باشی احمد ورشید  
وحسین و نورالدین و بحری و سلیمان و احسان و رفعت  
افندیله صنایع فیضیه  
اوچنجی اردوی هاپونه مربوط ازمیر سوقیات  
قومیسوندنه مستخدم پیاده ملازم ثانیسی مصطفی

افندی ایله لوازم واپورنده مستخدم باش چاوش  
علی و صره چاوشی تله افتخار  
کاغد تجارتندن موسیو و التبرق هاوزره صنایع  
مداله لری عنایت و احسان بیورلشدرد .

## رئیس سنجایی

باب عالی استشاره اوطسی اوراق مدیرتی  
معاونت لکنه اوطة مذکور معاونلرندن عزتلو ابراهیم  
احسان بك تعیین اولمش و اولجه علی الاصول تخلیق  
اجرا ابدلشدرد .

کنج سنجاغنه مربوط قلب قضاسنجه اعانه  
و مجدداً یابدیرلنده بولان حکومت قوناغنگ اکیال  
انشآتیه ولادت باهرالسمعدت جناب تاجدار ی روز  
فیروزنده رسم کشادی اجرا و بوسیله ایله ده دعوات  
مفروضه حضرت خلافتینا ایضا قلدنی لوی مذکور  
مصرفلنگ اشعار ی اوزرته داخله نظارت جلیله سنه  
بتلیس ولایتندن مبعوث تلفراقامده بیایدیرلشدرد .

تخلص جان خصوصنده مکرراً شاهد اولان



صنایع نفیسه دن لوحه : ایشته هدیه لر



خدمته مبنی اسکادر جهنده مستخدم بحریه سیویل تحقیق مأمورلندن و یجلی یونس افندیگ بر موجب نظام حائر اولدنی مدالیه قورده لیک تبدیلی خصوصه بالاستیذان مساعده سنیة حضرت پادشاهی ارزان بیورلشدر .

تعطیلاته صورتیدر :

فرانسیزه ثروت غزتهسی بوکوندن اعتباراً بلا مدت تعطیل قلمشدر . ۸ کانون اول سنه ۲۱۷

## مکتوب مخصوص

تبریز مخار مخصوصمزدن :

ولادت باهر السعادة حضرت پادشاهی به شرفصداق روز فیروزه سلطنت سینه باش شهیندرخانسی رایت عثمانیه و خالیلایله و نادیله و اوزریایجان صاحب اختیاری دولتو محمد علی میرزا حضرتلی طرفندن خاصه ارسال سیوریان بر باندو عسکری موسیقیسی صاحبان تا کیجه یاریسنه قدر اهویه لطیفه ترتیبه اجرای مسرت ایدلش و بعدالظهر مشار الیه حضرتلی طرفندن انواع شکرله و حلویات ارساله ایفای حییات احترام و تراکتکاری قلمش و متعاقباً مأمور مخصوص اعزامه بیان تبریک و ابراز مآثر تعظیم ایدلش اولدینی کبی بالجله تبعه شاهانه و علی الخصوص تبریزده متمکن کافه تبعه اجنبیه طرفندن عرض مآثر عبودیت و تبریک ایدلشدر . والی دولتو امیر نظام حضرتلی الیه کافه مأمورین ملکیه و عسکریه ده البسه رسمیه لرخی لاس اولدقاری حالده کلهرک عرض تبریکات ایدلشدر . مشارالیه امیر نظام حضرتلی الیه عموم ازریایجان کارکناری سعادتو مفاخر الدوله حضرتلی عموم حضورنده بالخاصه محامد و ائیه سنیة حضرت تاجداری الیه تبریز زبان مصادقت و بالجله مسلمانلر ایچون روز عید اولان امیرالمؤمنین افندمز حضرتلرینک یوم مسعود خلافتنا هیلرینه مصادف اشو یوم سعادت تبریک ایدرک بو صورتله بالجله ایرانلرک ترجمان لسان و حیسانی و بولقله مفتخر اولد- قلمی با کمال احترام بیان ایلری اوزرنه باش شهیندر سعادتو امین بک افندی طرفندن دخی بیان تشکرات و تمونینی متضمن و مناسب حال و موقع بر نطق جوابی ایراد اولنهرق جمله حامی دین مبین خلیفه ذیشان افندمز حضرتلرینک ادعیه مفروضه شهریاریلری یاد وشاه مشارالیه حضرتلرینک اظهار بیور- دقاری مآثر دوستی و حیسات مودتکاری بالخاصه شایان شکران فراوان بولندینی تذکار قلمش ترین لسان ایدلش اول اتاده موسیقه طرفندن ترتم اولان مارش عالعمال حیدی قائماً کمال توقیر الیه استماع قلمشدر . زوادرک کثرتنه باش شهیندرخانه سالونلری طار گلکده و باش شهیندر مومی الیه طرفندن مدعوب و زوار مشار و مومی الهم حقنرنده ایفای مراسم احترام ایدلش و جملهسی نمون و متشکر اولمشدر . اقسامیسی دخی ایضای عبودیته بحق لایق بر صورتده اجرای تنویرات و آتش بازی و اجرای شهر آیین مسرت قلمشدر . و سیر و تماشا ایچون باش شهیندرخانه نیک منور بفعجه لرنده اجتماع ایدن کینتلی اهالی حقدنه شربت و چایبار آکر امیله رعایت و حرمت و بو صورتله جمله نیک استحصال منونیتلرینه ابراز مسامحی و غیرت اولمشدر .

## بو صباح پوستهسی ایله آنان

### جوانان

تایس غزتهسی بره توریدان الوب نشر ایدیک بر تلفرافنامه ده بوئرلرک ره نوستری کچرکن ۳۷۵ بارکیر ، ۳۰۰۰ اوکوز ، ۸۰۰۰ قیون، ۲۲ اسیر بر اقدقاری بیان و اشعار اولیور . استاندارد غزته سنک بیانه کوره ، بوئرلر بوها ، ده لاری ، دهوت نام جنراللرک تحت قومانداسنده اولوق و اوج قوله منقسم بولمق اوزره حرکت فرار و یرمشر ایتمش . یوهانسبورغندن دلی مهیل غزته سنه اشعار اولدنیغه نظراً احوال محلیه حقدنه مذاکرده بولمق اوزره جنرال بو طانک بالعموم بوئرلی بر اجتماع دعوت ایدیک اکلشلیور . § کچن اتی آی طرفنده ترانسوال و اورانز قرارگاه لرنده کی و فیانک مقداری ( ۱۴،۰۰۰ ) کشیند عبارت اولوب بولنردن ( ۱۱،۴۶۸ ) ی جوجوق ( ۲۹۲۷ ) سی دلیقانی در . § انکلتزه الیه روسه آرهنده بر مقارنت حصولی منصور اولدنیغه دائر بعض غزته لرک نشریاتی اسومت و غازت دولابورس نام جریده لر تکذیب ایتمکده درلر . § کچنلرده بابا حضرتلرینک ریاستی تحتده قازدینالردن متشکل خصوصی بر مجلس روحانیده مشار الیه بر نطق ایراد ایدرک ، طلاق مسئله سنه دائر اولان لایحه حقدنه بیان تأسف ایدلشدر . § پورتگیز باقمهسی یکی قونظور اتوی امضالمقدن استکاف ایدیک جهته هیئت نظار الیه باقمه آرهنده اختلاف ظهور ایدلشدر . مسئله هیئت مذکورده در دست تدقیق اولوب نظارک مروج افکاری اولان غزته لر دخی باقمه حقدنه شدتلی طور انلسنی توصیه ایتمکن خالی قالیورلر . § المانیاهرای بحریه سنجه ایجه مهم تبدلات اولمشدر . بوجه دن اولمق اوزره ، قروواوزور فیلوسی قوماندانی و یس امیرال بنده مان مأمور ریتندن قالدیرمش ، کسلا ردخی بر فلق رتبه سنه ترفیع ایدیلرک اقصابی شرق فیلوسی قوماندانلقنه تعیین ایدلشدر .

### اوروپاده جنایت

بروکسلده ، فابریقه لرک برنده اتشجیلک ایدن تخمیناً اوتوز باشلرنده هازی ، قاریسی جیزمه الیه دوکه دوکه اولدیرمش اولدیندن محکمه جیزده محاکمه سی اجرا ایدلشدر . بو آدم قاریسی صورتله اولدیردیک شوی و جهله حکایه ایدلشدر : اول امرده شونی سویلمه کم ، هازی قاریسنک و فاته کندیسنک سبیت و یرمش اولدینقی قطعاً انکار ایدبور . حالبوکه قاری اثرضربدن داخلأ حصوله کلن حالاتدن وفات ایتمش . تشرین اولک التیجی کونی یتافدن قالمق ، ایشمه کینتمک اوزره حاضرلاندق ، فقط زوجه میکی حاضر لاماش اولدیندن سواقعه ایچاچه چیقدم . یایدوس وقتی اویمه کادم . زوجهم حالایمک حاضر لاماش ، بوتکسلندن طولانی اده مزده برخلتی ظهور ایدلشده نتیجه سز قالدی . اقسام اولدکدم ، اده مزده یه برمنازه ظهور ایدتی . فقط ادا ایدلکری کبی زوجه می دوکه دم . اوکیجه برلکده یاندق . ایرتسی

صلح بندن اول قالمش ، بن یتافدن قالدینق زمان زوجمی یا تمزده کی اوطه نیک دوشمه سنه بی روح اوله رق سریش اولدینی حالده بولدم . بو صورتله وفاتی بر دلوا کلا یه مادم . شو قدر که دوشدیک سرده بحر و حاً وفات ایدیکنه احتمال و یرورم . حرفک اعترافاتی بو مرکزده ایسه ده ، مدعی عمومی مرقوم حقدنه یک شدتلی طور- ایتقددر . قاتل عیاشیندن اولوب شو حالیه قاریسی هر زمان ازعاج ایدرمش . حتی قاریسیله سوکدده اوله رق خیرلاشدینی زمان انه کچیردیک بر جیزمه نیک اوکیسه یله اوقدر ضرب ایتمشدر که ، اثرضربدن داخلأ حصوله کلن اختلالات زوالی قادیسنک بادی موتی اولمشدر . زوجه قاتلی اولان هازی اتی جوجوق بابسی ایتمش محکمه مرقومی یش سنه حبسه محکوم ایدلشدر .

§ ( هه - یونسفوت ) نامیله معروف اولوب بر رخده حفزی منصور بولنان یاناما قسالنک بی طرفلنی تأمین ایدن معاهده نامه متحده امر قیاقجلس اعیانده ۶ رایه قارش ۷۳ رای الیه تصدیق ایدلشدر . § روسیه حکومتی ایران الیه عقد ایلدیک بر کرک مقاوله نامه سی احکامنه توقفاً حکومتین محصولانک سرست بر حالده مقابله ادخال ایدلسی تحت قراره آلمشدر .

§ ایرانک ممالک سازهدن وقوع بولان ادخالات روسی روسیه حکومتی کمرکری طرفندن استیفا ایدیلن روسه معادل اوله جقدر . § نوبورق شهرامینی موسیو ( ست لوو ) امر قیاقلارلرندن موسیو قورنه لیوس واندر بیلی معاملات ملکیه قومیسر لکنه انتخاب و تعیین ایدلشدر .

§ غره تورتون ترفی اسقس جوارنده بولدن چیقمش سکرکشی تلف و اوون درت کشی مجروح اولمشدر .

§ اسپانیاده التون ایچ اوله رق طرح ایدیلرک کرک رسومنه تابع اولان اشیایه تراموای عربهلری ، ایک ماشلر . کوپولکی شرابلر ، کتولی حاوی شرابلر الیه تجار ویا یلکن سفینه لری ده علاوه قلمشدر .

§ قادا والی عمومیسسی لورد مینتویوقون جوارنده موجود اولان التون معدنلری حدودینه یکیدن عساکر ارسال ایتمش و پولیس نقراتی ترید ایدلشدر . محل مذکورده بولان حکومت مأمورلرندن بریسی بوبابده بیانات آتیده بولمشدر : « یوقون جوارنده تحت ایدن مشکلات بین الملل بر اختلاف صورتی اتاج ایدیلرک مرتبه ده نازکدر .

بو آنه قدر قادا پولیس اداره سی مستملکه داخلنده کودولتی به میدان و یرنلری تادیب ایتمش ایسه ده مسئله نیک بو سرده کسب ایدیک و خامت اسایشک منحصرأ پولیس نقراتی معرفتسه ادامه سی ممکن اولدنیغه قائم . شمدنوفرخطی نقطه منتهای اولان ویت هورس ساحلنده اشیا و مهمات کثیره موجود اولدینقی استخبار ایدلک . § یارسده بولنان بلجیقا قرالی حشمتلو لئوبولد حضرتلرینک شرقه اوله رق روسیه نیک پارس سفیری برنس اوروصوف مکلف برضیافت کشیده ایدرک رجال سیاسیهدن بر جوج ذوات مدعوأ بولمشدر . انسی ضیافته قرال مشار الیه چار حضرتلرینک شرقه اداره ایدلشدر .

§ سن برتسبورغدن ۱۷ کانون اول . تاریخیله بالتغراف اشعار اولدنیغه کوره قره . طاغ برنی حضرتلری بازار ایتسی کونی شهر مذکورده مواصلت ایلمش و چار حضرتلری طرفندن درحال قبول ایدلشدر . § خیرکارک صغوقدن طوکسی

پارنده اوتوز سکرک باشلرنده . بر خیرکارک غایت صغوق برکونده اومنیوس ارباسنک اوست قاتنه چیقارک اولدنیغه اوزون برسیاحت اجرا ایدیلکندن قاحالده اوشومشدر . اقسام . فرونه عودت ایلر ایلمز همان صوبونوق غایت قیزغین بر حاله کلن فرونک اوکنه کیر . فقط . برودت و حرارتک یکدیگرینه تماسدن حصوله کلن شدتلی احتقان دماغینک تأثیر الیه همان اولدینقی . یوقولورمشدر . زوالی حریفی یرندن قالدیردقاری . زمان چوقودن ترک حییات ایتمش اولدینقی کورولمشدر .

فرونیچاره عبرت !!

§ حدود بوینده وقوعه کلن اختلافی حل ایچون شیلی طرفندن درمیان ایدیلن تکلیفه ارزانتین حکومتی موافق بر حالده جواب اعطا ایدلشدر . ساتیغوده نیم رسمی بر صورتده تبلیغ اولان بر نوطه مندراجندن شیلی حکومتک آمال صلح بر وانه سنه دلالت ایدیلرک حرکتک تعداد ایدلش و بومیانده آتیا وقوعه کله جک هر دلرو اختلافک انکلیز حکومتی توسطی الیه حل ایدلک اوزره بر تکلیف درمیان ایدلدیک اشعار اولمشدر .

شیلی حکومتی شمده یه قدر هیچ بر حکومتک توسطی التماس ایدیلکندن بیاناتی تعجی موجب اولامشدر .

## اوروپا بورسهلری

بوصباح

Paris 22 Decembre Ce matin	
3600	Fransiz سهام
100,42	عمومیه سی یوزده ۳ فاضلی
311	۳۱۱,۰۰۰ عثمانی توتوی
Tabacs Turque	۲۴,۹۲ اسهانیه (د) ترفینی
24,92	۱۰,۰۰۰ روم ایلی یوروی
Renie Turque D	۲۷,۰۰۰ باقی عثمانی
105,50	۹۰۰,۰۰۰ ترانسوال
Lots Turcs	۱۰,۱۴۰ فرانسز سهام
Banque Ottomane	عمومیه یوزده ۳ فاضلی
527	۲۴,۷۷ اسهانیه (د) تر
Transvaal Cons Lant	تیجی اجلدی
100,	۲۴,۷۷ « (ب) قیادی
	۰۰۰,۰۰ « (ب) (تین)
	۲۷,۱۷ « (ت) (کدا)
	۰۰۰,۰۰ اسهانیه ممتازه
	۱۰,۸۱۰ مصر اسهانیه
	حده سی
	عثمانی کرکری
	قره دی لیونه
	۲۶۹,۰۰۰ سلانیک درسا
	دت دمیریولی خویلاتی
	اسهانیه عثمانیه [د]
	۲۴,۳۷ ترفینی (اجلدی)
	۲۴,۳۷ « (قیادی)
	۰۰۰,۰۰ « (آ) ترفینی
	۰۰۰,۰۰ « (ب)
	۲۶,۷۵ « (ت)
	۱۰۰,۰۰۰ عثمانی استقراضی
	۱۸۱۹ یوزده ۴ فاضلی
	۹۸,۰۰۰ عثمانی استقراضی
	یوزده ۲ فاضلی
	۱۰۷,۰۰۰ مصر دیون مو
	حده سی
	۱۱,۲۵ باقی عثمانی
	۱۲,۵۰ ایدن یوروی
	۸۲,۰۰۰ قصبه دمیریولی
	خویلاتی یوزده ۴ فاضلی
	۹۵,۱۰ پارس اوزرنه
	۲۸۶,۰۰۰ عثمانی توتولری
	۱۰,۴۰۰ املاک امیریه مصریه
	۱۰۰,۰۰۰ روم ایلی دمیریولی
	۳,۹۳۳ ترانسوال

ویانه بورسهی  
۲۳۹,۱۰ لوندره اوزرنه  
قامبایل (آوسینو)  
۹۵,۱۰ پارس اوزرنه  
۲۸۶,۰۰۰ عثمانی توتولری  
۱۰,۴۰۰ املاک امیریه مصریه  
۱۰۰,۰۰۰ روم ایلی دمیریولی



براریستک تهلکسی

فرانسز تیار واریسلرندن اولوب اوپرا- جیلقده فوق العاده بر شهرت قازانمش اولان مادمازل کهواز برکون او طه سنده تووالتی یبارق هر نصلسه اوکنده بولنان شمعدانن اوموزینه آدینی حاولو آتش الهرق بتون وجودینه سرایت ایتک تهلکسینده بولتمش ایکن فریاد و فغانی ایشیدن قومشولری پشه رک آتشک اطمانسه موفق اولمشدر. بیچاره قزک وجودینک بر جوق محللری تهلکلی صورته بایتمشدر.

شعرا و ادب

افطار سنیه حضرت خلافتیناهی

عسا کر نصر تمامر حضرت پادشاهینک طاقم طاقم افطار سنیه بولتملری امر و فرمان حضرت تاجداری منطوق میفیندن بولمسی جهتیه دون کیجه دخی ایکنجی فرقه هایون قوماندانی یاورا کرم حضرت پادشاهی مشیران عظامدن دولتو شوکت پاشا حضرت ترینک نظارتلری تحتده افطار معالی دثار سنیه جناب خلافتینسایدید بولنق شرفیه مساهی اولان ایکنجی فرقه هایونه منسوب سواری مزاراقلی آلابنک نصف نایسی، اصطلب عامره امرای وضابطان و مستخدمینی یاورا کرم حضرت پادشاهی در سعادت مرکز و برنجی فرقه هایون قوماندانی مشیر دولتو سعادت الدین پاشا ویاوران حضرت شهریاریدن اسکدار جهتی قوماندانی فریق سعادتو محمد لطفی و اصطلب عامره یا مأمور فریق سعادتو خونیز پاشا لر حضرت اتیه یاوران حضرت شهریاریدن اسکدار جهتی قوماندان معاوانی میرلوا سعادتو علی شامل و فاتح قره غولنه مأمور میرلوا سعادتو محمد، محمد علی پاشا لر، برنجی نشانجی طا بورینک برنجی بلوکی، برنجی آلابک برنجی، ایکنجی او و جنجی طا بورینک برنجی بلوکلری، ایکنجی آلابک برنجی طا بورینک برنجی بلوکی، او و جنجی آلابک در دنجی طا بورینک برنجی بلوکی، طقوزنجی آلابک برنجی طا بورینک در دنجی بلوکی. اطفا نیه او و جنجی طا بورینک برنجی بلوکی امرای وضابطان و افراد شاهانه قوللری سرای شوکت اختوای هایون جوار سعادت

(ثروت) ک رومان تفرقه سی ۳۷

بر رقابت عاشقانه

مترجی : ح . آیه الله

ایکنجی قسم

— مابعد —

زیکینکک مواجهه سنده علناً بیان ایلدی زیکینکن بوسرده قوریاق لسانندن بر قاج که از بر له مک واورویا لیره تصادف ایدن قوریاق اوچیلرندن اولوب تولوعاق علیهنده بر رقابت بسله یین (ارویک) نامنده بریسی ایله انیسیت پیدا ایدرک آنک صدانه را کبا کل بوم نهرده بالوق اولامق وارویک ایله تعاطی افکار ایکنکه مشغول بولندیغندن راؤلک تکلیفی حقهنده بیان رای ایتکدن صرف نظرله یار تئانودی قصبه سنده قالمش ایدی. راؤل بر قاج کون نهرک منبغه طوغری تخریبات اجرا ایلدیکی حالدده مهم بر شی کشفنه

مدارنده کی دائره مخصوصهده حاضر بولهرق احضار ایدیلن اطعمه نفیسه دن نواله چین عاطفت و عطایای سنیه جناب تاجداری به مظهر یتله نائل شرف بی غایت اولدقن صکره اوچ دفعه (پادشاهم جوق پاشا) دعاسی یاد و تذکار ایلهرک عودت ایشلدر.

— در سعادت ژاندارمه آلابی اداره امینی عثمان افندینک وقوع وفاتنه منی برینه معاوانلکنده بولنان رفتلو و اصف افندینک رتبه حالیه سیله نقل و تعینی خصوصه بالاسنیدان مساعده مخصوصه حضرت پادشاهی شرف صدور و ارزان بیورلمشدر.

— بوسنه مکتبدن یوز باشیقلمه نشأت ایدن قوتلو قجی افندی شرفعلق بیوریلان امر و فرمان هایون حضرت پادشاهی منطوق میفینجه تقشش عسکری قومیسون عالیسنه مأمور بیورلمشدر.

— افسرایی دو قنور ناظم بکک دواژر بلدیهدن برنده استخدای خصوصه بالاسنیدان اراده سنیه حضرت پادشاهی شرف صدور بیورلمشدر.

— ارمنی بطریق ربتلو اورمانیان افندی حضرتلری دون آفشام مابین هایون جناب ملوکانه به عزیمتله افطار مکارم دثار حضرت پادشاهیده بولنق شرفیه مابهی اولمشدر.

— اخیراً او و جنجی ره بدن نشان عالی عثمانی ایله مظهر تلطیف عالی بیوریلان دخان تجمار معتبره سندن مهران غودوکیان افندی ایله قرق کلیساده مقیم تجمار معتبره دن موسویانی مازارا کی توکبوس و اجنجی ره بدن مجیدی نشان ذیشانی احسان بیوریلان از مریده مقیم تجمار معتبره دن یا تقو ولد بنایونطی عیساییا افندی دائماً امور خیریه و سائرده حسن خدمتلری کوریلان ذواندن اولغله شو صورتله تلطیف عالی به مظهر یتلری موجب ممنونیت اولمشدر.

— مالته خسته خانه عسکریسی داخلنده کی مسجد شریفه فرش اولنق اوزره، بر لطف مخصوص عنایت منصوص حضرت خلافتیناهی اوله رق هر که فابریقه هایوننده رصورت نفیسه و ظریفهده نسج ایدیلان قالیچه کرانها مسجد شریف مذکوره فرش ایدیلهرک اوزرنده ادای صلاة مفروضه قلمش و اشبو احسان حسنات نشان جناب پادشاهیدن طولانی هر زمان

موفق اوله میوب کزدیکی محللرده هیچ برکسه به تصادف ایتدی؛ انظاری صورت دائمهده ایصسر، قسوت انکیز، یکنسق برخالده برلنان توندرا به منعطف قالدی.

بوتدقیقات ائساننده رسامه رفاقت ایدن قوریاق قافه سی ایلری به طوغری اختیار ایدیلن سیاحت استکشافیه مک سوکنجی یعنی بشنجی کونی ساحل نهردن براز اونهده موجود اولوب اطراف قیالره محاط اولان بر جوقر داخلنده اخذ موقع ایلدی. راؤل محل مذکورده تصارف اولنان حیوانات مستحانه میککلرینک حیامت و کثرتی کورنجه تعجب ایتکدن کندینی آلهمدی. چقور سطحی ستر ایده جک درجهده کثیر اولان قیل دیشلرینی سوک درجه دقتله معاینه ایلدیکی صرهده بونلرک قورلیس ایله قاناداغک حسییات مشفقانه سنی غلبانه کتیرن (پریمی ژهنیوس) جنسنه منسوب ماموتلره عاقد بولندیغنی ظن و تخمین ایلدی. تولوعاق کال دقتله راؤلک تخریاتی تعقیب

زینت لسان و جنانمز اولان دعوات خیریه حضرت پادشاهی تذکار و تکرار ایدلمشدر. — در سعادت و بلاد ناله فرو نلرنده خصو- صیله بوشهر مبارکده پیشیریلن اکک و سمیدلرک حد نظامی سندن دون اولمانسنه و نظافت و طهارته دقت اولنمسی ایچون ایجاب ایدلره تسلیقات مؤثره ایفا قلمشدر.

— مکاتب عمومی در سخانه لرینک استیعابی خارجنده قطعاً طلب قبول اولنمسی و بقالیه ملتزم برینه مضرحت مواد صا درلما سنه دقت ایدلسی ایجاب ایدلره امر اولنمشدر.

— اجزای محکمدن اولان مأمورلرک اجرای محاکمه سی ایچون تشکل ایده جک محکمه نک رئیس اولک ریاستی تحتده بولنه جغنده تردد ایدلمه سی لازم کلنله یازلمشدر.

— یارین کلخانه فرو ننده مأمورین مخصوصه صه سی حضورنده برلی اونلردن چاشنی طوتیله- جقدر.

— محکوم علیسک حبسی محکوم لهک استیفای حقه مانع اوله میه جنی قونیه استیفای مدعی عمومیلکنه جواباً اشعار اولنمشدر.

— جنایتله اتهام اولوبده محاکمه غیایه نتیجه سنده جنحه ایله محکوم ایدیلنلر و جنایتله متحداً رویت اولنان جنحه موادندن محکوم علیه اولانلر حقهده کی احکام غیایه نک شخص غائبک ذردستی حالنده کآن لم یکن عدایدلسی اعتراض علی الحکم ایدلسیله مشروط اولدینی ایجاب ایدلره بیلدرلمشدر.

— یانیه والیسی حفظی پاشا عااله سنه ۸۶۳ غروش، بصره و لاتی مکتوبیحیسی جمال بک عااله سنه ۶۸۵ غروش، ارکلی قضای قانمقامی عثمان افندی عااله سنه ۲۸۰ غروش، غلطه امتعه اجنیه کرکی پاکت شعبه سی استما طوری رفعت بک عااله سنه ۱۲۰ غروش، قنده تخریبات مدیر معاوانلکندن متقاعد احمد بدری افندی عااله سنه ۱۴۰ غروش، سلانیک امتعه اجنیه کرکی معاینه کاتبی حسن افندی عااله سنه ۱۲۰ غروش، ازرنجان دفتر خاقانی باش کاتبی ابراهیم برتوافندی عااله سنه ۱۵۰ غروش، حواصور ناحیه سی مدیری شکرلی افندی عااله سنه ۱۲۰ غروش، اینه بولی رسومات باش کاتبی احمد فوزی افندی عااله سنه ۱۵۳ غروش، موصل ولاتی قوندوقورلرندن قره بت اسلانیان افندی عااله سنه ۶۳ غروش، محکمه تجارت قلمی

ایدرک انه کیردیکی کوزلجه محافظه ایدلمش ماموت دیشلرینی تدقیق و مقایسه ایدلکنه دقت ایتکنده ایکن ناکهانی صورتهده رسامک انظار حیرتی موجب اوله جق رحالدده یارمقلری ایله هواده جسم بر ماموت رسمی تصویره باشلادی. قوریاق قبیله سی رئیسینک مدت عمرنده (قورلیس موزه سی) کورمه دیکی حالده بوجسیم دیشلرک قبل الطوفان سطح ارضده موجود اولان حیوانندن بریسنه منسوبیتی اکلامش بولنمسی لوفورک موجب تعجبی اولدی. رسام وهله تولوعاقک تام اولهرق بر ماموت اسکلتی کوردیکنه ذاهب اولدیغندن تهالک ایلده کزده بایدینی معهود بانبودن باقی قالان اوفاجق دقترینک برحیفه سی اوزرنده علی العجله (ماموت پریمی ژهنیوس) ک برقطعه کلکنی یابدی؛ رسامک بر ماموت (اسکلتی) ترسیم ایدلسی طبیعی ایدی: حیوانک باشی ایله دیشلری واضح برصورتده آشکار اولدینی حالده یان طرفلری وجسیم آباقاری السنز اولدیغندن چپلاق بولنیور

کتبه سندن قسطا کی افندی عااله سنه ۵۰ غروش، پروژه رسومات قوبلیسی حسن اغا عااله سنه ۱۵۰ غروش، اردنه دیون عمومی قوبلیسی حاجی احمد اغا عااله سنه ۹۰ غروش، کورپریلی تلغراف چاوشی علی اغا عااله سنه ۶۰ غروش، معاشرلر تخصیصیه مواصلاتلری واسکچه قضاسی تخریبات کاتبی حکمت افندی به ۱۳۳ غروش صنعا حسنه کاتبی عثمان افندی به ۱۶۶ غروش، فوجیه جدید رسومات قوبلیسی مصطفی اغایه ۱۰۰ غروش، قیصری دیون عمومی قوبلیسی حاجی محمد افندی به ۱۰۳ غروش معاشرلر تخصیصیه قاعد لکلری اجرا ایدلمشدر.

— کورپریلی بلدیسی صدوغنه عااوارداد- تک تکثیریه عمران و تنظیفات بلده نک بر قاندها تأمین مقصدیه بوسنه بودجه سنه ادخال ایدیلن انشآت ترتیبانندن ۱۴۵۰۰ غروش صرفیه بیوک کورپری اومتنده مجدداً ایدی دکان انشای ایدلهرک ایکنسکک بالزایده لبرایوز غروش حسابیه سنوی ۱۳۸۰ غروشه ایجار ایدلدیکی و دیگر بش دکانک دخی در دست ایجار ایدوکی وعمومندن سنوی للی لیرا قدر اجاره النسی تخمین ایدلدیکی اشعار اولنمشدر.

— قولاشین اهالی سندن اون ایکی یاشنده ولطیف نامنده بر جوجکک، دایسی عارفک رولوریه اوینادینی ائشاده قضا، رولورو آتش آلهرق مرقومی باشندن جرح ایددیکی و آلدینی یارده دن در حال وفات ایلدیکی بیلدرلمشدر.

— اسکوبده طوبخانه محله سنده واقع مؤذن خواجه جامع شرفنک منبری کچن جمعه ایلری کونی اقسام اذاننده مؤذنک قیدیلری یاقدینی ائشاده قضا، آتش المسیله اولنان استمداد اوزرنیه درخال اطرافدن بئشیلهرک بالکنز منبر محترق اولدینی حالده آتش اطفا ایدلمشدر.

— قوچانه قصبه سیله قراننده سلاح انداخت اولنه مدیغندن سنه بسنه تراید ادوب اتلاف ایدیلن قارغله رک محصولات و حبوبانه فوق العاده خسار ایقاع ایتکنده اولدقنلر دن بونک اوکی التمی اوزره تجارت و زراعت نظامنامه سنه توفیقاً اهالی محلیه نک بهر تقوسنه مناسب عددک بالتفریق اتلافه ماذونیت اعطا اولنمشدر.

— ایبک متصرفلغه تعیین بیوریلان میرلوا سعادتو کاظم پاشا محل مأموریت علیه سنه بلواصله امور مأموره سنه باشلامشدر.

ایدی. تولوعاق ایله قوریاقلر رسمک مدلولنه مطابق اولدیغنی، بر طاقم اشارتلری تکرار ایدرک، ایما ایتکنده ایدیلر... تولوعاق رسمک اوزرنندن ایری یارمقلرینی کزدره رک آچیقندن آچینه یا کلش و نا تمام اولدیغنی تعریف ایدبور ایدی... یرده بولنان بر کیمکی انه آلوب ککوکنه صایلامق ایستدیکنی کوستر- دکدن صکره باغلی اتلرینه شدتلی ضربه لر اینسدرمکه باشلادی. آتی متعاق بولندیغنی یردن صیجرا یوب اوتیه، بری به قوشه ررق تصادف ایلدیکی شیلری چیکنه مک، راست کلدیکی حیوانلر ایله قورقونج مضار به لره کیریشمع آرزوستنده بولندیغنی اکلاندی؛ قوریاقلردن بریسی ده رسمی کوستره رک حیوانک صداسنی تقلیداً باغرمغه باشلادی... بو اوضاع و حرکات غریبه دن راؤل هیچ برشی اکلا به مدیغندن قوریاقلرک نه دیمک ایستد- یکنی کشف ایدمور و قورلوعاق ایله دیگر قوریاقلر مابعدی وار



اشتبك سنان بك مجلسی ساكنه لندن  
باندورقه بنت یوان ایله عثمانيك بودینارچه  
قریهسی اهابلسندن دانو بنت اطناس نام قادینلر  
آرزوی ذاتیلرله دین مین اسلامه داخل  
اولوب طبلری وجهه اسماری بدریه وفاطمه  
تسمیه اولمشدر .

قونیده سلاله طاهره حضرت مولانان  
مرحوم حسین چلی افندی زاده عابدین چلی افندی  
سکته قایدن ارتحال دارباقا ایشدر . رحماه  
۵ اقسرای جوارنده کوچک لغفده  
کاش طاش مکتب معلمی حافظ عزیز افندی  
دون اقسام خانه سنده بعدالافطار قرآن کریم  
او قومله مشغول ایکن ساعت برپمخده  
اوطوردینی محله سکته قلیه دن وفات ایشدر .  
رحماه علیه

ینه مهود اسکدار وقاضی کوی صوبی  
اسکدار وقاضی کوینه جاری اولان وقلمی  
مکتب اعدادیسی شاگردانه دخی ایچیرلکده  
بولنان شرکت صونیک برمدنبرتغن حاصل  
ایلدیکی مکتب مذکور مدبریتدن اشعار اولمسیله  
مذکور صونجیل ومعاينه ایدلکده شربی قطعیا  
جائز اوله میجفی تین ایش و بوباده شمدی به  
قدر دفعانه واقع اولان تبلیغاتی اصفا ایتما سندن  
طولانی بو خصوصه اولجه اتحاد ایدیلن قرار  
موجبجه شرکتک تجربی لازم گلسته بنا  
هان ایجاب حالک اجراسی لزومی مرجع محصو  
صندن شهرامانت جلیله سته اشعار قلتمشدر .  
شرکت صونیک تعین ایدن مضرتندن  
وشرکتجه بوباده لازم کلن تطهیرات اجرا  
ایده مسندن طولانی اولجده شرکتک تجربی  
لزومندن بحث اولتمش ایدی . شو حالک الان دوام  
ایتمسه نظراً شرکتک وصالی مؤثره وقطیه  
ایفاسیله مذکور صون ایتما ملری ایچون اهالی به  
تنبیهات لازمه اجراسی ایلددر .

تصحیح

« قوصوه » غزنه سنده او قومشدر :

صبح غزنه سی ۲۰ تشرین ثانی سنه ۳۱۷  
تاریخی نسخه سیله اسکوبده واقع خصوصی  
برمختوبه عطفاً : « اسکوبدن ایدینی واردار  
نهرنده صولرک منع فیضان وطعیانی ایچون  
بایش اولان ریختمک ارتقاعی درجه کافیده  
اولماق مایلاسه سیله یکدن عملیات لازمه مباشرت  
اولدینی و قریباً یعنی فیضان وطعیان میاهک  
حلولی موسندن اول اکیلی ایچون مساعی  
مقتضیه متوالیه ابدال اولنقده ایدوی و بوباده  
اللی بیک غروش و قریب بر مبلغ صرف اولمجنی  
ومبلغ مزبور ایچون مأذونیت اعطاسی ضمنده  
محلندن تجارت ونافعه نظارته مراجعت ایدلدیکی  
بولنده بر فقره باز مشدر .

حالبوکه اسکوب ریختملری انشا ایدلدیکی  
زمان هراحتال وحی فیضانرک الک شدتلیسی  
نظر دفته الهرق آکا کوره نهرک مجراسنه  
طقسان مترو وسعت بر اقلمش و ریختملرده  
سطح مادن اعتباراً ۳ مترو ارتقاعه جیقار یلوب  
— خدا مثالی کوسترمسون — اوله بر فیضان  
هنوز وفوعه کلمشدرکه ، بونلرک ارتقاعک  
درجه کافیده اولدینی اکلشاسون .  
اگرچه ریختملرک اسکوب جهتمدهکی  
قسمک منهایندن ساختخانهک واقع اولدینی  
موقعه طوغری ۲۰۰ مترو لوق بوش یر ایچون  
دخی ریختیم انشاسنه مساعده اعطاسی ضمنده

نظارت مشارالیه مراجعت ایدلمش ابسه ده  
رخصت لازمه هنوز اعطا سیورلما مشدر .  
شوحالده عملیه ایشلا یلوینی وسرعت اکیلی  
ایچون مساعی صرفی ایدلدیکی ففره سی کلیاً  
نی اساسدر .

بوگون وقت ظهرده مطبعمه مزه مخصوص

تبلیغ اولنان تلغرافنامه لر

پاده نیرون : ۲۱ کانون اول ( رسی )  
وقوعی اشعار ایدیلن شمدنوفر قضاسنده بش کسی  
تلف ویکری سکر کئی مجروح اولمشدر .  
پاده نیرون : کذا — وقوع بولان شمدنوفر  
قضاسنده مجروح وتلف اولانلردن ماعدا ، اتقاض  
التندن درت کئی ده جا جیقارلشدر . پاکلش اشارت  
ویرلسی قضایه سبب اولمشدر .  
بلغراد : کذا — سابق مذاهب ناظری ماریتو .  
ویجه قهارت ایدن الکسادر جوجره ویج مأموریتندن  
عزل ایدلشدر .  
پترسبورغ : کذا — آرشی ووشس ماری قریستین  
ایله پرنس اماوتل نشانلشدر .  
هارزیمت : کذا — کانون اولک اون سکرزنده  
لاندبرغ جوارنده جنرال ده وتک قومانداسی التنده  
۸۰۰ نفرک برپوش مفرز سیله انکلیرل ارسنده  
وقوع بولان مصادمه ده بوئرلردن بشی تلف بیکریسی  
مجروح ایکیسی اسیر اولمشدر . انکلیرلردن برکسی تلف  
واون درت کئی ده مجروح اولمشدر .  
اساعلیه : کذا — کانون اولک اون نیرندن بیکریسته  
قدر سوش قتلندن ۱۰۹ سفینه ضرور ایدوب  
۲۹۷۰۰۰۰ فراق مروری رسمی ایشدر .  
صوفیه : کذا — رئیس نظار قمره لوف افندی  
عقد استراض مقصدیه فرانز باقه لرله مذاکرانه  
ابتدار ایشدر . استراض لایحه سنک تراججه اجرا  
قلنان تعدیلک قبول اولنه جی ظن اولنور واستانبولوف .  
فرقه سی لایحه معدله ی قبول ایدجکر فرقه  
مذکوردهک بر جوق اعضاسی تشکیل اولنه جی اولان  
بکی قایینه داخل اوله جقرا ایش .  
پارس : کذا — (مه موریال دیلوماتیق) غزنه سی  
انکلتره قرالی ایله المانیا و آوستریا ایمپراطورلی  
حضراتک اوگزدهکی شیطا آینه اروپا صلح  
ومسانتک محافظه سی مقصدیه ملاقات ایدجکر لری  
موتوق روایت ایدبور .  
لبرغ ( آوستریا ) : کذا — لبرغ والیسی المان  
اشیا وامتمه سی قبول ایتمک اوزره بر قومیسون  
تشکیل ایشدر .  
نیورق : کذا — مانیلادن النان غیر رسمی  
معلوماته کوره ( لوسون ) آطه سنده احوال ریخیمدر .  
پارس : کذا — ( باتنی ) ده برکبریت دپونده حریق  
هائل ظهور ایدوب اتصالیله اینه وفابریقه لر آتشک  
تحت تهدیدنده قالمشدر .

دون کیجه آژانس فونیه طرفندن مطبعمه مزه

مخصوص تبلیغ اولنان تلغرافنامه لر

لوندرد : ۲۱ کانون اول — لوردور برتن قریب آبارسه  
کیدوب بعض فرانز رجال سیاسی سیله ملاقات  
ایدجکر .  
برلین : کذا — ( آلتنه بکن ) ده بر ترن  
مصادمه سی وقوع بولوب الی کئی تلف و او توز  
کئی مجروح اولمشدر .  
پارس : کذا — موسیو ( وولورانس ) انکلتره  
طرفندن فلنکه مذاکرات صلحیه کیریشک اوزره  
مرخصلر کوندریله جک اولورسه جنوبی افریقا  
مستله سنک حل اوله جقفی بیان ایشدر .

نوسال معلومات

هر دوره مسعوده سی عالم اسلام و عثمانی ایچون  
برر نوسال بین اشغال و ناشرانوار فوز و کمال اولان  
جلوس مسعدت مأموس حضرت ولی النعمی روز معالی  
بروزینک شان وشرف بی هاندن اکتساب فروتاب  
ایله وسیله عرض و اظهار سمرت ومنفرت اولوق  
اوزره شهریار جلیل الکاکار افندی حضرتلرک جناس  
سربرغانی اولوقلری روز فروزده مطبعمه فونیه الوبرن  
واکی سنهک شتون مهمه ، علمی ونفی بر جوق  
معلومات نافعه بی جامع اولوق تحریروغایت نفیس  
بر صورتده ترتیب قلنان نوسال معلومات : مجرت

تیر غزنهک ایشلدی تاجمه — حقی بک  
قوش دبلنده بربری ایلدی مفتون جی . ابراهیم افندی  
برکلر غنایه کوکل باغلام — حاجی امین افندی  
پترفیادای بلبل جی مجنون مثال ایتمه — دولت افندی  
بر کون جی دلدار جی شاد ایدجکی — عارف بک  
یوقی عالمه عشقک چارمه سی — توفیق افندی  
هله اولدیر رعنا آرده بر چایبور — رضابک  
عرض ایدوب قیس غم نما دیداری — حقی بک  
کل آجیل غنجه دهن ذوق ایدجک کونلردر —  
جنتمکان عازی سلطان سلیم خان حضرتلری  
آستان دولتشده شمدی حاکمدر کذا — شوقی  
نوفداعدن آیردی بخت یار — قانونی ادهم  
دکله سوزم ای بی بدل — نعمان افا  
کونریتندی جانا فرقتک — قانونی ادهم افندی  
الدانام آرتق وعدوصاله — غریب افندی  
بکلر کدره سبک عشاق سوزان ایلبان — حقی بک  
شاد ابت کرم قیل مجسم — هاشم بک  
مجبور اولدم بن بر کوله — هاشم بک  
تربین ایدر کلشنی شیوی ایله سنبل — حافظ ثاک افندی  
باقی شو کوزل کوبوله ایشنه یوقیزد بری — رضا  
ای مهلقای ای کل بدن — دده احمد افندی  
سیره جیمشک بوگون کاغذخانه ی — حقی بک  
دون کیجه رؤیاده کوردم بربری — حقی بک  
آلدک دل ناشادی — علی بک  
دوا یوقی ندن بیار عشقه — حاجی عارف بک  
آتش عشقکله غیری آتمه — غریب افندی  
امان ای یارخا یشنه نزار ایتمه جی — رضابک  
دل زاره خلجان ویرمه ده در افتام فائق ادهم بک  
کل امان آهو باقشله یتندی صبر وطاقم — حقی بک

تقوم ثروت

۱۱	۱۳۷	۱۳۱۹	۹	کانون اول
ساعت	دقیقه			
۲	۴۰			طلوع آفتاب
۷	۲۹			ظهر
۹	۴۷			عصر اول
۱	۳۹			عشا
۱۲	۵۲			امساک
				روز قاسم
				۴۵

تقویم ثروت

نور مینهلی — نوایجاد ساعت

اک قراکلی کیجه ده سیله ساعتک قاچ اولدیغی

کوردسکر

بوساعتلر غایت ظریف اولوب  
نیکل جنسی ۱۵ فرانقدر . کوشلری  
۲۵ فرانقدر . آلتولری ۱۸ عیار  
۱۰۰ فرانقدر . قادیلره مخصوص  
جنسلی چلیک نوبی ۱۶ فراق ،  
کوشلری ۲۲ فراق ، آلتولری  
۸۰ فرانقدر .



یوجیلره ، عسکره و آویجاره مخصوص برطرفی  
پوصهلی ساعتلر وارد . اشبو ساعتلرک جمالی  
غایت طوغری ایشلر . پوصهلی ساعتلرک نیکلری  
۲۵ فراق ، کوشی ۴۰ فرانقدر .  
ساعتلردن الی عدد بردن بردن سیارشان اولنور  
ایسه یوزده اون تزییلات وارد . آرزو ایدنلر ساعتلرک  
بدلی آتیمدهکی آدرسه جک ویاماندا پوست حالنده  
ارسال ایتماکلی کی سپارش درحال ارسال اولنور .  
بهر ساعت ایچون آبروجه ۵ فراق مصارف رسالیه  
علاوه اولنلیر . هر ساعتله برابر ای ایشله جکنه  
دایر تههداتمه کوندیلور .  
فابریقه ده سائر هر درلو ساعتلر ، قرونو مترو لری ،  
قرونو غرافلر ، صفحات قری کوستر ساعتلر وارد .  
فابریقه تک آدرسی بروه آتیدر :

موسوب . آ . ژوانتو

P. A. J. n. fabriqueur d'Horlogerie GENEVE SUISSE

اشبو تجارتخانه ۱۸۴۷ سنه سنده مؤسسلری

وودیدیک سرکیدن مدالیه احراز ایشدر .  
ت : ۳ — ۱۰

ثروت محمد ظاهر

شرف منقبت حضرت نبوین مقدم ومؤخر وقایع  
مشهوره وبالخاصه سلاطین شوکت قرین اسام عثمانیه  
حضراتک تاریخ ولادت و جلوسن هایون ومدت عمر  
وسلطنتلرله مراسم مبارک لری وسلطنت سنیه تک  
نشان ذیشانلری حقندهکی محتویاتله بر تاریخچه  
عثمانیدر .  
نوسال معلومات : موسم زراعت وفلاحی ، ارباب  
زراعت کوره مبادی ، فصولی موضعاً کوستر دیکجیون  
رههای زراعتدر .  
نوسال معلومات : مبادی فصول اربعه ، بروج  
شمسیه تک فصول اربعه به تقسیمی ، امتداد وتاقص  
ایام واحوال هوا سیله ( مه تونور لوی ) به عائد تعریفات  
مکمله سیله بر قوزوموغرافیا کنایدر .

نوسال معلومات : عمر بشرله ، مدت حیات ،  
صنایع مختلفه تک عمر بشره اثیری ، معدنه متعلق  
قواعد صحیه ، صولک حیاته الزیمی و اوزوم ایله  
تداوی کی مباحث مهمه سیله برطب کنایه ؛ بورغله ،  
حقیق . قیرله وسائر کئی وجود بشرک اکثریته  
معروض بولندینی مهالکک طیب متخصی تیشنجیه  
قدر مداوات ابتدایه سی کوستر برطب عالیه در .  
نوسال معلومات : رسوم مقطوعه ونسیله متعلق .  
رسوم و تقا قانونندن و ذبلندن و اتمامی مهاجرین مصارفه  
قارشونق طوتیلان پولرک و اوراق پوسته مراسلاتی  
و پوسته پاکتلی اجوراته مخصوص ترفه لرله مطرز  
فائده لی برجموعه در . والحاصل امیال بحریه جدولی ،  
ایشانتستی جدول و تراجم احوال وسائر ایله تصاویر  
متعدده بی جامع بر اثر رنگیندر .

مطبعمه مزه معرفتله نشر اولنان

نوطه تک فهرستی

شهادت جواجبخت دوللو نجابتلو برهان الدین افندی  
حضرتلری جانب عالی سندن تنظیم سیور بلان مارش  
مارش عالی — دیقران چوخه جیان افندی  
مارش ظفر — «  
مارش : عساکر شاهانه به خصوص  
مارش : بادشاهم چوق یشا  
شوکتکله بادشاهم چوق یشا — عثمان ذکر بک  
سلطان حمید بیکلر یشا — یوسف بک  
ولادت باهر المسعدت حضرت جهانبانی — نعمت  
خانم  
بوگون دنیایی تنور ایلبان مهر خلافتدر — حقی بک  
سعد اوله عید شریفک بادشاهم چوق یشا — حقی بک  
الایاها السائق ادر کاسا و ناولها — حاجی عارف بک  
غرامک علمنی النوح یاجیبی القلب شوف  
بن نصل ایتم تینی نشو اقبالکی — صلاح الدین بک  
باقک شو خوش جیچکله — فائق بک  
سویله بکا ای جلوه کر  
چخمانکی آژرنک ساویسی کورونون — محمد بک  
چوقنبریدر چاره نه محروم وصالم — محمود  
جلال الدین پاشا  
قریان اولهم کوزلریکه روح رواتم — غریب  
یوری ای غنجه دهن غم کستان ایدله — خیار سوم  
ای دل ناولدک فریاد ایدرسک — جوان افا  
آدوشیم در کون ایواه وفالیسته — رضافندی  
حسن کفتارک سنک ای مهلقا — علی رفت بک  
امان لطف ایله مپیاره — ادهم افندی  
دشت هامون قضایه طالبم  
برغنجه دهن اوزدی بی خیلی زماندر — حقی بک  
بخت آجوب عاشقلمدن کیزلیجه جانانمه — ابراهیم  
قلب مجزوم نصل ایتمز فغان — صلاحی بک  
تین شوآه واهم بخت نامهور ادر — علیکسان  
ترانه ملیه : فاتح کشور کشارم آوران دیرلرزه —  
دده احمد افندی  
کولمک یراشیر کل یوزبکه ای کل جانم — حاجی  
امین افندی  
کیدلم کوه سیوه بر عالم آب ایلم — خرسو  
نیه مجزوم طور بیورسک اوله — حقی بک  
یکدی زخم تیر بجرک تادل ناشامده — حاجی عارف بک  
چیقیمور اصلا خیالی بدن آه او کوزلرک —  
بکر بک  
ایلدی احیا وصالک دل خراب آبادی — محمد بک  
جام دیدیکم قصدا ایدیبور جانمه واه — حافظ جمیل  
سویله اه عشقنه ای غنجه لب —  
کلدیکدمده بوختخانه به بن آغلام — حافظ افندی  
زار اولدی کوکل نظر سوزش اثر کدن — نشأت بک  
کنجکدر حیاتم قریبانک اولسون — حقی بک  
حسن ایدر آواره کوکل انترین بر اضطراب — نوری بک  
تعریفه کلبری او مهک زلف سیاهی — عارف بک  
خیلدم اولدی برستش ایتدیکم پنهاندر